



**UNIA EUROPEJSKA**

**PARLAMENT EUROPEJSKI**

**RADA**

**Bruksela, 14 kwietnia 2025 r.  
(OR. en)**

**2025/0012(COD)  
LEX 2439**

**PE-CONS 3/1/25  
REV 1**

**POLCOM 50  
COMER 38  
CODEC 236**

**ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY  
DOTYCZĄCE ZMIANY ROZPORZĄDZENIA (UE) 2018/196  
W SPRAWIE DODATKOWYCH CEŁ PRZYWOZOWYCH  
NA NIEKTÓRE PRODUKTY POCHODZĄCE ZE STANÓW ZJEDNOCZONYCH AMERYKI**

**ROZPORZĄDZENIE  
PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2025/...**

**z dnia 14 kwietnia 2025 r.**

**dotyczące zmiany rozporządzenia (UE) 2018/196  
w sprawie dodatkowych cel przywozowych na niektóre produkty  
pochodzące ze Stanów Zjednoczonych Ameryki**

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 207 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia 1 kwietnia 2025 r. (dotychczas nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym) oraz decyzja Rady z dnia 14 kwietnia 2025 r.

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 27 stycznia 2003 r. Organ Rozstrzygania Sporów (ORS) Światowej Organizacji Handlu (WTO) przyjął raport Organu Apelacyjnego (Stany Zjednoczone – ustawa o odszkodowaniach („Offset Act”)(Poprawka Byrda), raport Organu Apelacyjnego, (WT/DS217/AB/R, WT/DS234/AB/R)) oraz sprawozdanie zespołu (Stany Zjednoczone – ustawa o odszkodowaniach („Offset Act”)(Poprawka Byrda), sprawozdanie zespołu, (WT/DS217/R, WT/DS234/R)), potwierdzone raportem Organu Apelacyjnego, które stwierdzają, że ustawa Stanów Zjednoczonych o odszkodowaniach z tytułu kontynuacji dumpingu lub utrzymywania subsydiów („Continued Dumping and Subsidy Offset Act”, zwana dalej „CDSOA”) jest niezgodna ze zobowiązaniami Stanów Zjednoczonych wynikającymi z porozumień WTO.
- (2) W związku z tym, że Stany Zjednoczone nie dostosowały swego ustawodawstwa do porozumień WTO, Wspólnota Europejska (zwana dalej „Wspólnotą”) zwróciła się do Organu Rozstrzygania Sporów o zezwolenie na zawieszenie stosowania koncesji celnych i związanych z nimi zobowiązań wynikających z Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu 1994 (GATT) w stosunku do Stanów Zjednoczonych. Stany Zjednoczone wyraziły sprzeciw w odniesieniu do poziomu zawieszenia koncesji celnych oraz związanych z nimi zobowiązań i sprawa została poddana pod rozstrzygnięcie sądu arbitrażowego.

- (3) W dniu 31 sierpnia 2004 r. arbiter stwierdził, że poziom zniweczenia lub naruszenia korzyści Wspólnoty wynosił każdego roku 72 % kwot wypłaconych na podstawie CDSOA związanych z cłami antydumpingowymi lub wyrównawczymi płaconymi przy przywozie ze Wspólnoty w ostatnim roku, za który były w tym czasie dostępne dane, zgodnie z informacją opublikowaną przez władze Stanów Zjednoczonych. Arbiter stwierdził, że zawieszenie koncesji celnych lub innych zobowiązań przez Wspólnotę, w formie nałożenia cła przywozowego, dodatkowego w stosunku do obowiązującego cła, na listę produktów pochodzących ze Stanów Zjednoczonych odpowiadającego, w skali rocznej, łącznej wartości handlu nieprzekraczającej kwoty zniweczenia lub naruszenia korzyści, jest zgodne z zasadami WTO. W dniu 26 listopada 2004 r. ORS udzielił Wspólnocie zezwolenia na zawieszenie stosowania w odniesieniu do Stanów Zjednoczonych koncesji celnych i związanych z nimi zobowiązań wynikających z GATT 1994 zgodnie z decyzją arbitra.
- (4) Z uwagi na fakt, że Stany Zjednoczone nie zapewniły zgodności CDSOA ze swoimi zobowiązaniami wynikającymi z porozumień WTO, w drodze rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/196<sup>2</sup> koncesje celne i związane z nimi zobowiązania Unii w ramach GATT 1994 zostały zawieszona w odniesieniu do niektórych produktów pochodzących ze Stanów Zjednoczonych oraz nałożono dodatkowe cło *ad valorem* (zwane dalej „dodatkowym cłem przywozowym”) w wysokości 4,3 % na przywóz tych produktów. Zgodnie z udzielonym przez WTO zezwoleniem na zawieszenie stosowania koncesji celnych w odniesieniu do Stanów Zjednoczonych Komisja ma co roku dostosować poziom tego zawieszenia koncesji do poziomemu zniweczenia lub naruszenia korzyści Unii w tym czasie spowodowanych wprowadzeniem CDSOA.

---

<sup>2</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/196 z dnia 7 lutego 2018 r. w sprawie dodatkowych cel przywozowych na niektóre produkty pochodzące ze Stanów Zjednoczonych Ameryki (Dz.U. L 44 z 16.2.2018, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/196/oj>).

- (5) Zgodnie z danymi opublikowanymi przez Biuro Cel i Ochrony Granic Stanów Zjednoczonych w ostatnich latach zmniejszył się poziom zniweczenia lub naruszenia korzyści spowodowany przez CDSOA wobec Unii. Na przykład w 2024 r. wynosił on 34,98 USD, odpowiadając stawce dodatkowego cła przywozowego w wysokości 0,00002 %. Pobieranie dodatkowej należności przywozowej nie miałyby wpływu na handel, ale skutkowałyby nieproporcjonalnymi kosztami administracyjnymi po stronie Unii, dlatego stawkę dodatkowego cła przywozowego ustalono na poziomie 0 % w drodze rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2024/1239<sup>3</sup>, którym odpowiednio zmieniono rozporządzenie (UE) 2018/196. Biorąc pod uwagę fakt, że w dniu 1 października 2007 r. skutecznie uchylono CDSOA, oczekuje się, że poziom zniweczenia lub naruszenia korzyści, a w konsekwencji zawieszenia, utrzyma się na tym znacząco niższym poziomie, który ma znikome znaczenie gospodarcze.
- (6) Aby zapewnić skuteczność procesów oraz uniknąć nieproporcjonalnych kosztów administracyjnych po stronie Unii, należy zmienić rozporządzenie (UE) 2018/196 poprzez uwzględnienie w nim progu *de minimis*, poniżej którego Komisja nie powinna być zobowiązana do dostosowywania poziomu zawieszenia, a stosowanie dodatkowego cła przywozowego należy zawiesić.
- (7) Próg *de minimis* należy ustalić na poziomie kwot w wysokości 30 000 USD wypłaconych na podstawie CDSOA w związku z cłami antydumpingowymi i wyrównawczymi zapłaconymi z tytułu przywozu z Unii w ostatnim roku, za który w tym czasie były dostępne dane, zgodnie z informacją opublikowaną przez Biuro Cel i Ochrony Granic Stanów Zjednoczonych. Poniżej tego progu dodatkowe cło przywozowe wynikające z obowiązkowego wzoru przewidzianego w zezwoleniu WTO nie miałyby wpływu na handel, a zatem miałyby znikome znaczenie gospodarcze. Wiązałyby się ono również z nieproporcjonalnymi kosztami administracyjnymi po stronie Unii.

---

<sup>3</sup> Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2024/1239 z dnia 22 lutego 2024 r. zmieniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/196 w sprawie dodatkowych cel przywozowych na niektóre produkty pochodzące ze Stanów Zjednoczonych Ameryki (Dz.U. L, 2024/1239, 29.4.2024, ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg\\_del/2024/1239/oj](http://data.europa.eu/eli/reg_del/2024/1239/oj)).

- (8) Należy zmienić art. 3 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2018/196, który upoważnia Komisję do przyjmowania aktów delegowanych, aby dostosować go do standardowych klauzul zawartych w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa<sup>4</sup>.
- (9) Aby uniknąć nieproporcjonalnych wysiłków administracyjnych oraz umożliwić szybkie zastosowanie progu *de minimis*, niniejsze rozporządzenie powinno wejść w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
- (10) Z uwagi na potrzebę zapewnienia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia przed podjęciem nieproporcjonalnych wysiłków administracyjnych, należy zastosować wyjątek od terminu ośmiu tygodni przewidziany w art. 4 Protokołu nr 1 w sprawie roli parlamentów narodowych w Unii Europejskiej, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej, do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i do Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej.
- (11) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (UE) 2018/196,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

---

<sup>4</sup> Dz.U. L 123 z 12.5.2016, s. 1, ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree\\_interinstit/2016/512/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj).

## Artykuł 1

W art. 3 rozporządzenia (UE) 2018/196 wprowadza się następujące zmiany:

1) w ust. 3 akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:

„Komisja przyjmuje akty delegowane zgodnie z art. 4 w celu dokonywania dostosowań i zmian, o których mowa w ust. 1 i 2 niniejszego artykułu.”;

2) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„4. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 niniejszego artykułu, w przypadku gdy kwoty wypłacone na podstawie CDSOA w związku z cłami antydumpingowymi i wyrównawczymi zapłaconymi z tytułu przywozu z Unii w ostatnim roku, za który w tym czasie były dostępne dane, zgodnie z informacją opublikowaną przez władze Stanów Zjednoczonych, wynoszą nie więcej niż 30 000 USD, Komisja nie dostosowuje poziomu zawieszenia koncesji oraz zawiesza stosowanie cła dodatkowego, o którym, mowa w art. 2. Komisja publikuje w tym celu zawiadomienie w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.”.

*Artykuł 2*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli

*W imieniu Parlamentu Europejskiego*

*Przewodnicząca*

*W imieniu Rady*

*Przewodniczący / Przewodnicząca*